

# kinetec®

- FR • Adaptation spéciale pour lit :
- EN • Special adaptation for bed:

**drive**

**DeVilbiss**  
HEALTHCARE

**SIDHIL**

INNOV8 IQ



## MP INNOV8 IQ

### Manuel d'utilisation

FR

Avant toute utilisation lire ce document.  
Kinetec SAS se réserve le droit de toutes modifications techniques.

### User manual

EN

Before use, please read this document.  
Kinetec SAS reserves the right to effect technical modifications.

4648001200 – 06/2019

### Kinetec SAS

Zone Industrielle de Tournes  
Rue Maurice Périn  
F-08090 Tournes  
France



+33 (0)3 24 29 85 05



+33 (0)3 24 33 51 05

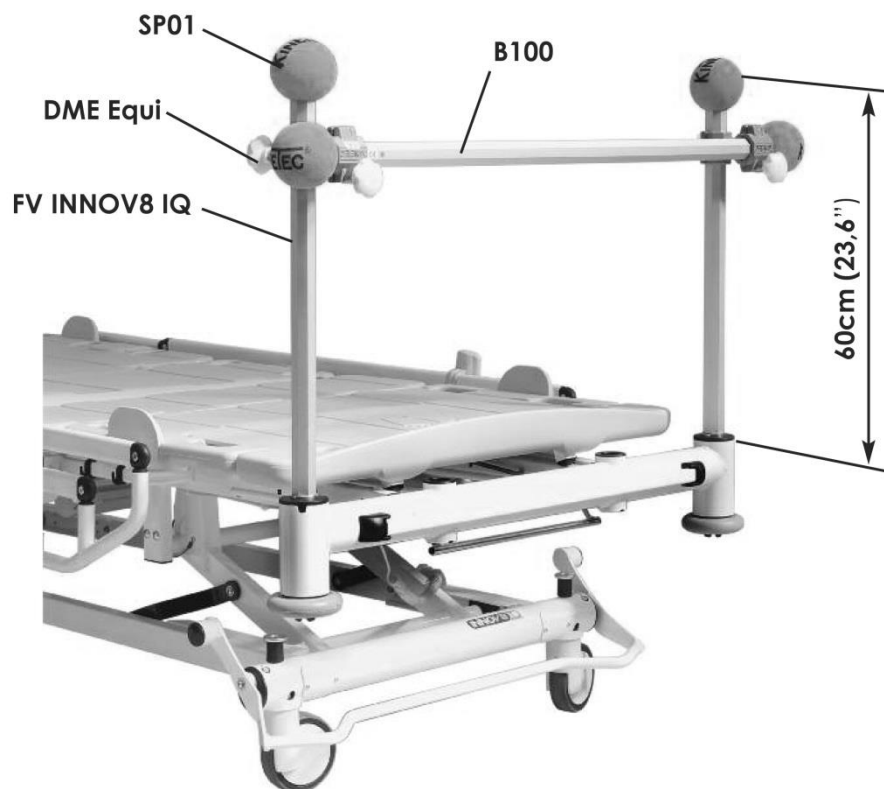





contact@kinetec.fr



www.kinetec.fr

**MP INNOV8 IQ**  
**4655005154**



<b>MP INNOV8 IQ</b>	<b>4655005154</b>	<b>Montage parcellaire pour lit Sidhil INNOV8 IQ</b>
FV INNOV8 IQ	4655003687	Fiche Verticale pour lit Sidhil INNOV8 IQ (x2)
B100	4655003687	Barre octogonale de 100 cm (x1)
DME Equi	4655003059	Double mâchoire (x2)
SP 01	4635001304	Sphère de protection (x4)
<b>Compléments</b>		
 PPO	4655000617	Porte poulie ouverte
 POFM	4655000617	Porte poulie ouverte fixe sur mâchoire
 T25 Equi	4655003083	Tube à mâchoire fixe de 25cm

## Avant toute utilisation lire ce document.

### Sécurité

- Avant d'utiliser le Cadre de Traction, il est essentiel de bien comprendre ce manuel, Il contient les instructions générales pour garantir une sécurité optimum.
- Le système KINETEC® est conforme à la norme NF EN 60601-2-52 - juin 2010. Directive 93/42/CEE du 14 Juin 1993.
- Le système KINETEC® ne doit pas être utilisé avec des composants de cadre de traction d'autres marques.
- Avant toute utilisation, assurez-vous que le poids du patient et des accessoires soient compatibles avec la charge d'utilisation de sécurité du lit.
- Vérifier avant toute utilisation et chaque semaine **la bonne fixation des mâchoires**, l'état général des accessoires.
- Le praticien détermine le montage, le protocole et s'assure de sa bonne exécution.
- Les poids doivent être positionnés en dehors du volume du lit et autant que possible à des endroits peu exposés aux passages, aux chocs ou ayant des interactions avec les mouvements du lit.
- En aucun cas les poids ne doivent être fixés au dessus du patient.
- **Toutes les fonctions du lit doivent être bloquées lors de l'utilisation du cadre en traction suspension afin d'éviter un usage incompatible avec la pathologie du patient et/ou du montage réalisé. Les fonctions du lit peuvent être utilisées lorsque le cadre n'est pas utilisé sur le patient. Démontez le cadre lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Ne pas déplacer le lit en utilisant le cadre de traction pour le manipuler.**
- **Une mauvaise utilisation pourrait causer des blessures au patient ou une détérioration du matériel.**

### Montage

- Avant le positionnement des fiches verticales assurez-vous qu'elles soient marquées «Sidhil INNOV8 IQ», elles ne doivent pas être utilisés sur un autre lit.

### Utilisation

- Lors de l'utilisation ou du déplacement du lit avec cadre, assurez-vous qu'aucun élément ne sorte du volume du lit. (poids, barres, accessoires)
- Assurez-vous lors du déplacement du lit ou de sa manipulation qu'aucun élément extérieur ne puisse heurter le cadre. (panneaux d'indications...)
- Ne pas déplacer le lit avec cadre et patient, néanmoins en cas de nécessité, veuillez faire attention aux obstacles pouvant entraîner des vibrations au niveau des poids (passages de portes, entrées d'ascenseurs, sol en mauvais état, changement de niveau de sol...).

### Nettoyage

- Utiliser un produit de DESINFECTION (solution à base de PROPANOL / ISOPROPANOL ou à base d'ALDEHYDES) par pulvérisation des SURFACES (éléments métalliques, plastique ou aluminium). Nous conseillons d'insister sur les articulations et zones de rétention comme vis et goupilles.
- Afin d'assurer une hygiène optimale, il est conseillé de nettoyer les habillages et le cadre après chaque patient, tous les consommables du cadre de traction suspension peuvent être jetés sans danger. Vous devez également changer les boules jaunes « SP01 » à chaque patient.
- Recommandations pour une hygiène maximum des habillages.  
Désinfection des habillages : Lavage à 30°C avec utilisation d'un désinfectant au cours du cycle de rinçage. Exemple de produits de désinfection ; solution Bac linge à 0,125% ou Souplanos à 0,125% des Laboratoires ANIOS. Nous consulter pour obtenir la liste des distributeurs dans votre pays.

### Caractéristiques techniques



- Produit  
Dispositifs médical de classe I.  
Tubes en aluminium anodisé et mâchoires en aluminium Époxy.

#### Environnement

- Conditions de stockage / transport: Température ambiante : -40°C à +70°C.  
Humidité relative : jusqu'à 90%.
- Conditions d'utilisations : Température ambiante : +10°C à +40°C.  
Humidité relative : jusqu'à 80%.

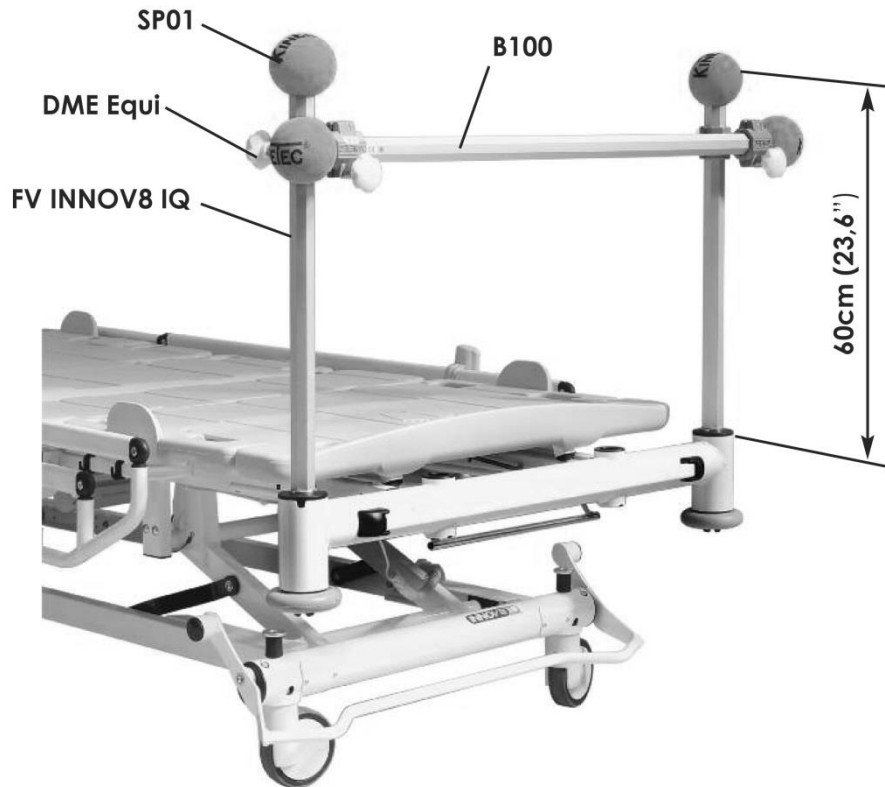
### Conditions de garantie




La garantie KINETEC® est strictement limitée au remplacement gratuit ou à la réparation en usine de la pièce ou des pièces reconnues défectueuses. Kinetec SAS garantit son cadre de traction suspension 2 ans contre tous vices de fabrication, à partir de la date d'achat par le consommateur. Kinetec SAS est le seul habilité à juger de l'application de la garantie sur son système.

La garantie ne peut intervenir si le système a fait l'objet d'un usage anormal ou a été utilisé dans des conditions d'emploi autres que celles contenues dans notre manuel d'utilisation.

La garantie ne s'appliquera pas non plus en cas de détérioration ou accident provenant de négligence, défaut de surveillance ou d'entretien provenant d'une transformation du matériel ou d'une tentative de réparation du matériel.

**MP INNOV8 IQ  
4655005154**



<b>MP INNOV8 IQ</b>	<b>4655005154</b>	<b>Partial Assembling on Sidhil INNOV8 IQ Bed</b>
FV INNOV8 IQ	4655003687	Upright bar for Sidhil INNOV8 IQ (x2)
B100	4655003687	Bar of 100 cm (x1)
DME Equi	4655003059	Double clamp (x2)
SP 01	4635001304	Wall protection cushion (x4)
<b>Accessories</b>		
 PPO	4655000617	Open pulley
 POFM	4655000617	Fixed open pulley on clamp
 T25 Equi	4655003083	Fixed clamp bar of 25cm (10")

## Before use, please read this document.

### Safety

- Before using Traction Frame, it is essential to have a thorough understanding of this manual. This manual contains instructions for general use and guarantees improved safety.
- The Kinetec® system is according to NF EN 60601-2-52 norm. Directive 93/42/CEE from June 14 1993.
- The Kinetec® system must not be used with traction frame components from another company.
- Before any use, please make sure that the weight of the patient and of the accessories are compatible with the security load of the bed.
- Check before each use and each week **the fixing of the jaws**, the general state of the accessories.
- The physician must define the protocol and ensure that it is correctly implemented.
- The weights must be positioned outside of the line of the frame ensuring that they do not pose a risk to any person interfacing with the frame.
- Do not position weights above the patient.
- **When the traction frame is in use ensure that frame functions are locked out. All frame functions can be used when the traction frame is no longer in use.**
- **Remove the traction frame when it is not used.**
- **Do not move the bed by using the traction frame to manipulate it.**
- **Failure to do so could result in patient injury or material damage.**

### Assembly

- Ensure you only use the correct upright bar this will be marked with the « Sidhil INNOV8 IQ », label. They mustn't be used with another bed.

### Using

- During the using or during the moving of the bed with the frame, make sure that no components are outside of bed frame (bars, accessories).
- Make sure that during the moving of the bed or during the handling no outer components can knock against the frame (lighting, TV...).
- Do not move the bed with the frame and the patient, but in an emergency situation take care of the obstacles which can provoke weight vibrations (elevator entrance).

### Cleaning

- Use a DISINFECTANT (PROPANOL/ISOPROPANOL or ALDEHYDE-based solution). Spray the disinfectant on the SURFACES (plastic and metal components). We advise to pay particular attention to the articulations and on holding back zones like the screws and bolts.
- In order to ensure optimal hygiene, you are advised to clean the pads and the frame for each new patient. All the consumables enable hazard-free disposal. We advise also to change the yellow balls (SP01) with each different patient.
- Recommendations to obtain a maximum hygiene of the pads.  
Disinfecting of the pads: Washing at 30°C with use of a disaffection solution during the rinsing cycle. Example of product which can be used: Solution "Baclingé" at 0.125% or "Souplanios" at 0,125% from ANIOS Laboratory. A complete list of distributors in your country is available on request.

### Technical specifications



- Product
  - Medical terms class 1
  - Anodising aluminium tubular and epoxy aluminium jaw
- Environment
  - Storage/transport conditions: Temperature: -40 to 70°C / -40 to 160°F  
Relative humidity: up to 90%
  - Operating conditions: Room temperature: 10 to 40°C / 50 to 105°F  
Relative humidity: up to 80%

### Warranty

The KINETEC® warranty is strictly limited to the replacement free of charge or repair in the plant of the component or components found to be defective.

Kinetec SAS guarantees its Traction frames systems for 2 years against all defects of manufacture from the date of purchase by the consumer.

Kinetec SAS is the only organisation able to assess the application of the warranty to its systems.

The warranty will be considered null and void if the device has been used abnormally or under conditions of use other than those indicated in the user's manual.

The warranty will also be considered null and void in the event of deterioration or an accident due to negligence, inappropriate surveillance or inappropriate maintenance, or due to transformation of the equipment or an attempt to repair the equipment.

# kinetec®



**Kinetec SAS**

Zone Industrielle de Tournes  
Rue Maurice Périn  
F-08090 Tournes  
France



+33 (0)3 24 29 85 05



+33 (0)3 24 33 51 05



contact@kinetec.fr



www.kinetec.fr